

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 77 (2015)

**Heft:** 12

**Vorwort:** Maîtrise des coûts

**Autor:** Salzmann, Werner

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Marché**

- 4 Actualités  
8 GVS-Agrar conclut de nouveaux partenariats  
10 Capteurs omniprésents

**Impression**

- 15 McHale « Orbital » : une affaire qui tourne  
18 Geospread : une précision de pointe  
21 Récolte analogique préférable à une salade de données



15

**En savoir plus**

- 22 Electrification de systèmes connectés  
42 Course aux freins pour des tracteurs plus sûrs

**Management**

- 24 Marques auriculaires high-tech pour la détention animale  
25 Capteurs de panse surveillant l'acidité  
28 Bien assuré en cas de location de machines

**Plate-forme**

- 31 La détection des maladies fongiques des céréales  
32 Grandes cultures : précision oblige  
34 Suisse Tier : au profit des animaux  
36 Révolution annoncée dans le machinisme viticole  
38 L'Agritechnica, moteur de l'innovation



36

**Sécurité**

- 49 Où en sommes-nous avec la sécurité ?  
50 Un hiver sans accident

**Passion**

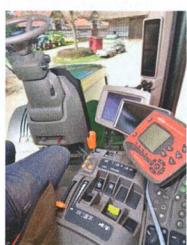
- 52 Les cadeaux de Noël  
53 Un record du monde en guise de label qualité

**ASETA**

- 54 Nouvelles des sections  
55 Impressum



54



**Page de couverture :**  
L'électronique et les systèmes de commande correspondants jouent un rôle de plus en plus important en technique agricole. Photo: landpixel.dr



Editorial

Werner  
Salzmann \***Maîtrise des coûts**

Lors de l'impressionnante manifestation pacifique de la fin novembre à Berne, les agricultrices et agriculteurs suisses ont attiré l'attention sur leur situation actuelle et exprimé leur mécontentement envers la politique agricole, en particulier le plan d'épargne du Conseil fédéral. Les coupes annoncées dans les paiements directs qui ont pourtant été promis il y a quelques mois encore frappent durement l'agriculture suisse. En conséquence, beaucoup d'exploitations familiales auront de grandes difficultés à compenser la diminution de cette subvention.

En ma qualité de président de l'ASETA et de conseiller national nouvellement élu, je tiens à ce que les coûts des exploitations agricoles n'augmentent plus. Il faudra se mobiliser plus vigoureusement que jusqu'ici contre la multitude de charges souvent onéreuses qui n'améliorent cependant pas le rendement.

Du point de vue de l'ASETA, le facteur de coûts « machines » convient d'être étudié attentivement. Les recherches d'Agroscope Tänikon ont démontré que la part de frais de machines d'exploitations de même type diffère considérablement. Ma tâche et celle de l'ASETA sera d'élaborer des solutions à ces questions et de les communiquer à nos membres et lecteurs de *Technique Agricole* à qui je souhaite une bonne et heureuse année 2016.

\* Président de l'ASETA

L'édition n° 1 paraîtra  
le 21 janvier 2016.

[www.youtube.com/  
agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)

[www.facebook.com/  
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)